

# chal-tec gmbh

elektronik  star



Auna AMP-CH02  
2-Kanal-Verstärker  
10003660



elektronik  star  
[www.elektronik-star.de](http://www.elektronik-star.de)

Telefon: 01805-019 180\* (Mo-Fr 10-13 und 14-18 Uhr)

\*Je 0,14 EUR/Min. inkl. 19% MwSt. aus dem dt. Festnetz oder max. 0,42 EUR/Min. inkl. 19% MwSt. aus dem Mobilfunknetz.

Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

### **Eigenschaften**

- 95W x 2 Kanal Ausgangsleistung (20Hz – 20KHz, an 2 Ohm)
- Multi-Modus-Leistungsfähigkeit für gleichzeitigen Anschluss von Subwoofer und Satelliten-Lautsprechern
- Einstellbare Subwoofer-Überschneidungsfrequenz (30-250Hz)
- Hochstrom-Ausgangsgerät
- Einstellbares Cinch-Eingangslevel
- Eingangsgrundisolation Leitungsruschen-Unterdrückung

### **Energieversorgung**

- Ultrastabiles PWM (Impulsbreite-moduliertes Signal)
- Energieversorgung (11-16V)
- thermischer Überhitzungsschutz
- Ferneinschaltung

### **Allgemeines**

- Geräuschreduzierung
- Schaltverzögerung
- Lautsprecher-Kurzschluss-Schutz
- goldene Cinch-Anschlüsse und Eingänge
- ATC-Einheit-Sicherungsschutz

### **1. Verbindung des Stromkabels**

- Da es sich um ein Hochstromgerät handelt, ist die Verbindung des Stromkabels sehr wichtig.
- Verbinden Sie das rote Kabel mit dem (+)-Pol Ihrer Batterie unter Verwendung des Kabels mit dem Sicherungshalter.
- Verbinden Sie das schwarze Kabel fest mit einer Schraube oder einen anderen teil der Karosserie Ihres Autos, nachdem Sie den Lack entfernt haben. Dies ist notwendig für eine einwandfreie Erdung.
- Eine ordentliche Verkabelung führt zu klarem Sound.

### **2. Verbindung des Fern-Ein- und Abschaltungskabels**

- Verbinden Sie das orange Kabel mit einem geschalteten Stromkabel des Autoradios. Dies kontrolliert die An- und Abschaltung des Verstärkers.
- Das geschaltete Stromkabel kann als Antenne des Radios wirken.

### **3. Verbindung des Verstärker-Eingangs**

- Dieses Gerät kann mit allen Autoradios verwendet werden, die über Hochleistungsausgänge verfügen.
- Separate Grund-Autoradio-Verbindung: Verbinden Sie die Autoradio-Lautsprecher-Ausgangskabel mit den Hochleistungseingängen +/- rechts und links.
- Allgemeine-Grund-Autoradio-Verbindung: Verbinden Sie das negative Autoradio-Lautsprecher-Ausgangskabel mit den zwei verbliebenen Kabeln +/- rechts und links.

#### 4. Verbindung des AUX-Anschlusses:

- Verbinden Sie das AUX-Eingangskabel mit dem Chinch-Anschluss wie beschrieben:

„Weiß“ zum linken Vorverstärkerausgang des Autoradios. „Rot“ zum rechten Vorverstärkerausgang des Autoradios.

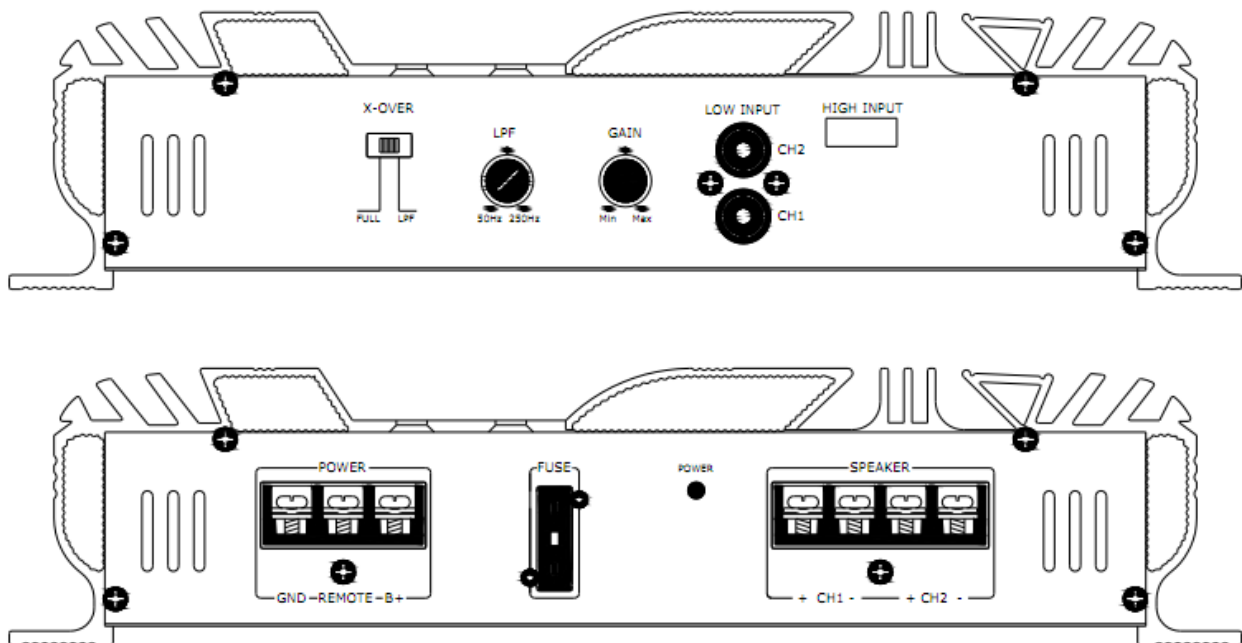
- Bevor Sie den Vorverstärkerausgang des Autoradios oder anderer Geräte verbinden, stellen Sie sicher, dass die Impedanz und die Sensibilität mit diesem AUX-Anschluss übereinstimmen.

#### 5. Eingangssensibilitätskontrolle

- Regeln Sie die Eingangssensibilität zum Autoradio.

#### 6. Verbindung der Lautsprecher (Stereo / Mono)

- Verbinden Sie die Lautsprecher wie in Abb. 1.2 gezeigt.



#### WICHTIG:

- Der Verstärker benötigt bei Höchstleistung 15A. Wenn der Verstärker verwendet wird, während der Motor abgeschaltet ist, kann es passieren, dass die Batterie entladen wird. Bitte schalten Sie den Motor immer an, bevor Sie den Verstärker verwenden.
- Verwenden Sie nur Stromkabel mit geeignetem Querschnitt.
- Dieses Gerät ist für Lautsprecher mit einer Impedanz von 2-16  $\Omega$  geeignet. Die Lautsprecher müssen genug Kapazität besitzen, um mehr Leistung des Gerätes aufnehmen zu können.

## Verbindung mit dem Autoradio

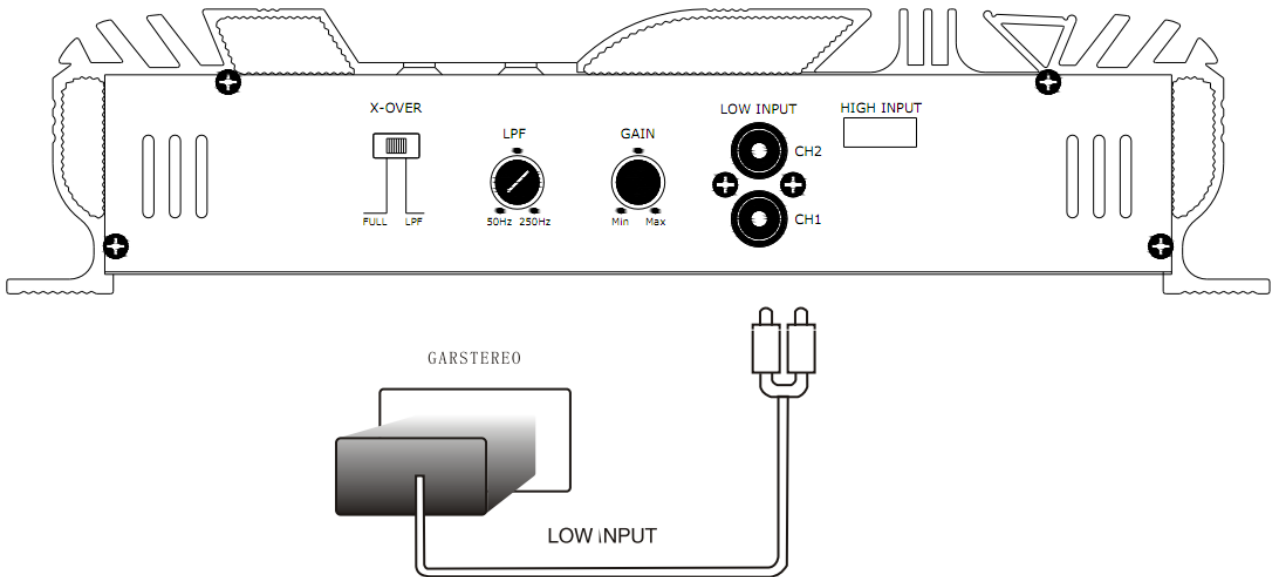


Abb.1

## Verbindung mit den Lautsprechern

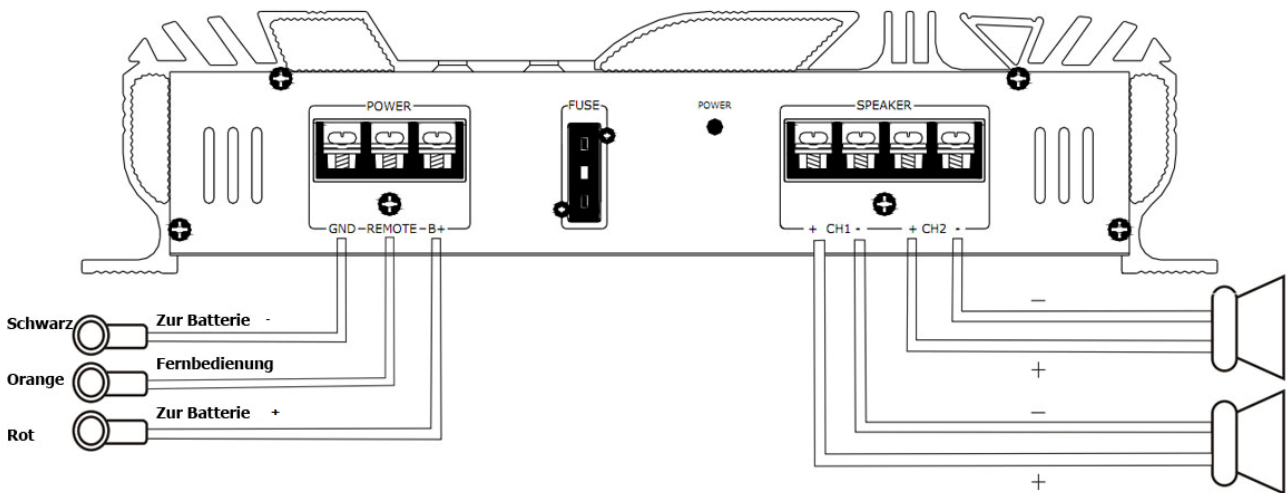


Abb. 1.2

## Montage

- Montieren Sie den Verstärker wie in Abb. 3 beschrieben

### VORSICHT:

- Das Gerät heizt sich stark auf.
- Bitte lassen Sie bei der Montage Platz um den Verstärker. Decken Sie den Verstärker während des Gebrauchs nicht ab.

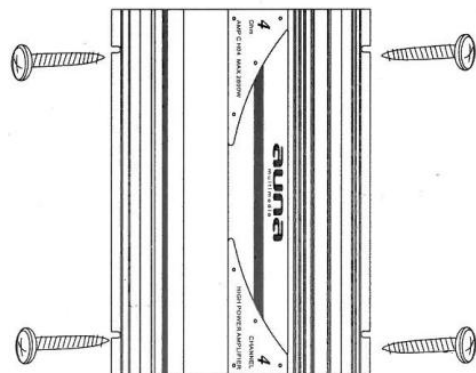


Abb. 3

## Datenblatt

Ausgangsleistung	95W x 2 Verstärker 1400W
Frequenzgang	20Hz-20KHz bei 1dB
Eingangssensibilität	Hoch: 1.0-2.0V Impedanz 100 $\Omega$ Niedrig: 0.1-1.0V Impedanz 10 K $\Omega$
SR	Besser als 95 dB
Lautsprecher-Impedanz	4-16 $\Omega$
Subwoofer-Frequenz	Regelbar 30Hz-250Hz
Stromversorgung	DC 14.4V
Maße	250 x 261 x 59mm
Zubehör	Schrauben und Ersatzsicherung

### SICHERHEITSHINWEISE UND GEWÄHRLEISTUNG

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

### ACHTUNG:

**Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!**

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwa anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Viel Spaß mit unserem Produkt.

### Warnhinweise

- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät.
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Das Gerät sollte vor jeglichen Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Das Gerät bitte nicht mit Reinigungsmitteln reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes (Mikrofaser) Tuch.
- Schließen Sie das Gerät nur an die dafür vorgesehene Netzspannung.
- Schließen Sie das Gerät in **keinem Fall** an andere Spannungen als vorgesehen an.

**Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.**

## Features

- 95W x 2 Channel Power Output (20Hz – 20KHz, an 2 Ohm)
- Multi-mode connection capability for Simultaneous subwoofer & satellite speaker operation
- Adjustable subwoofer crossover frequency(30—250Hz)
- High current discrete output devices
- Adjustable RCA level inputs
- Input ground isolation noise rejection circuit

## Power Supply Section

- Ultra stable PWM (Pulse width modulated)
- Power supply (11~16V)
- Thermal Protection circuit
- Remote on power switching

## General

- Transient noise muting
- Turn on delay
- Speaker short circuit protection
- Gold plate RCA input and terminals
- Chassis mount ATC fuse protectionGeräuschreduzierung

### 1. Connection of Power Cord

- Since this unit deals with a high power, large current will flow and the wiring or power cord is high importance.
- Connect the red wire directly to the (+) terminal of the battery using the cord with a fuse holder supplied.
- Connect the black wire tightly to an appropriate screw on the metal part of car after removing paint for proper grounding. Be sure to use the screw not bring danger for driving.
- Proper connection will provide clear sound.

### 2. Connection of Remote On/Of Wire

- Connect the orange wire to a switched power cord of the car stereo to be connected to this unit will control the unit power on/off with the car stereo' s
- The switched power cord may be obtained an auto antenna cord of the car stereo.

### 3. Connection of Booster Input (High Input)

- This unit can be connected to any car stereo with high level outputs, common or separated ground outputs.
- Separated ground car stereo connection;-connect car stereo speaker output cables to the high level input connector (+) and (-), right and left polarity.
- Common ground car stereo connection;-connect car stereo speakers negative output cable to the high level input connector to the two signs (-) and the remaining cables to (+) right and left..

#### 4. Connection of AUX Input (Low Input)

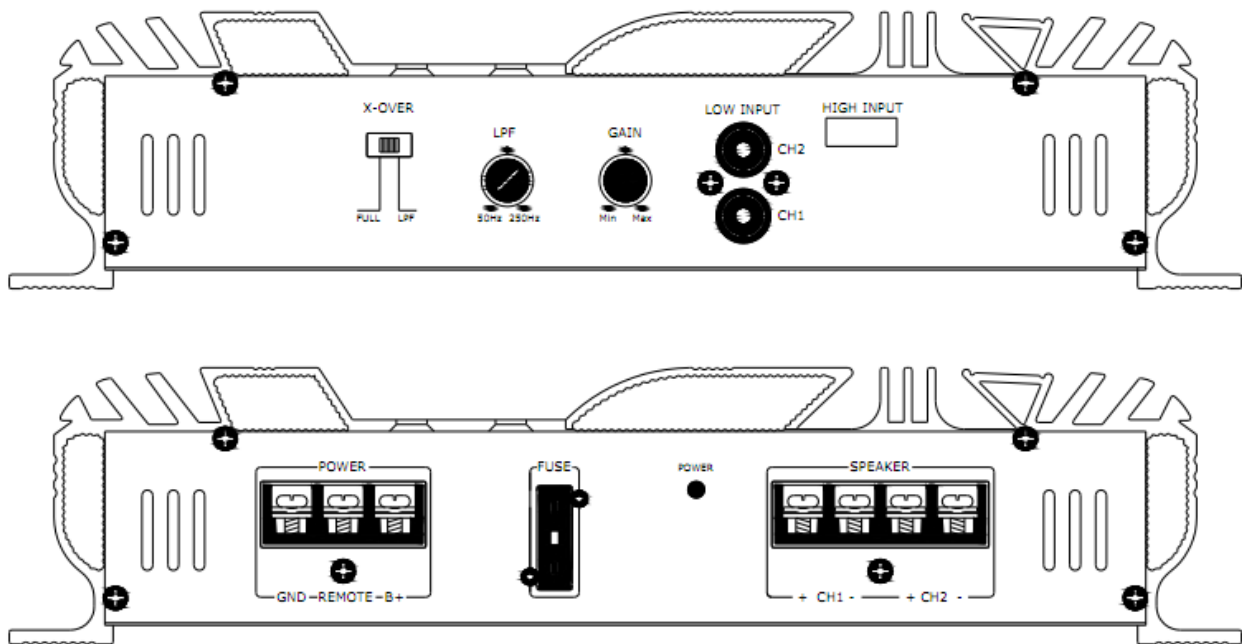
- Connect the AUX input wires with RCA type pin jack as follows: white to L Ch pre—output of the car stereo. Red to R Ch pre—output of the car stereo.
- Before connecting the pre—output of the car stereo or other unit, confirm the impedance or sensitivity to match with this unit AUX input.

#### 5. Input Sensitivity Control

- Adjust the input sensitivity to output of a car stereo connected.

#### 6. Connection of Speaker (Stereo / Mono)

- Connect the speaker wires as per the figure1.2.



#### Note:

- Because of high power unit, approx 7,5A/ 15A/ 20A will be drained at peak power. Using the unit while the engine is stopped may totally discharge the battery. Please run the engine in using the unit.
- Because of large current flows, please use power supply cord of sufficient capacity if required. (Larger than 3mm square.)
- This unit is designed of use with the speakers 2~16Ω impedance. The speaker must have enough capacity to accept the high power of the unit. Please carefully confirm the rating of the speaker before connection.

## Wiring Operation for Stereo

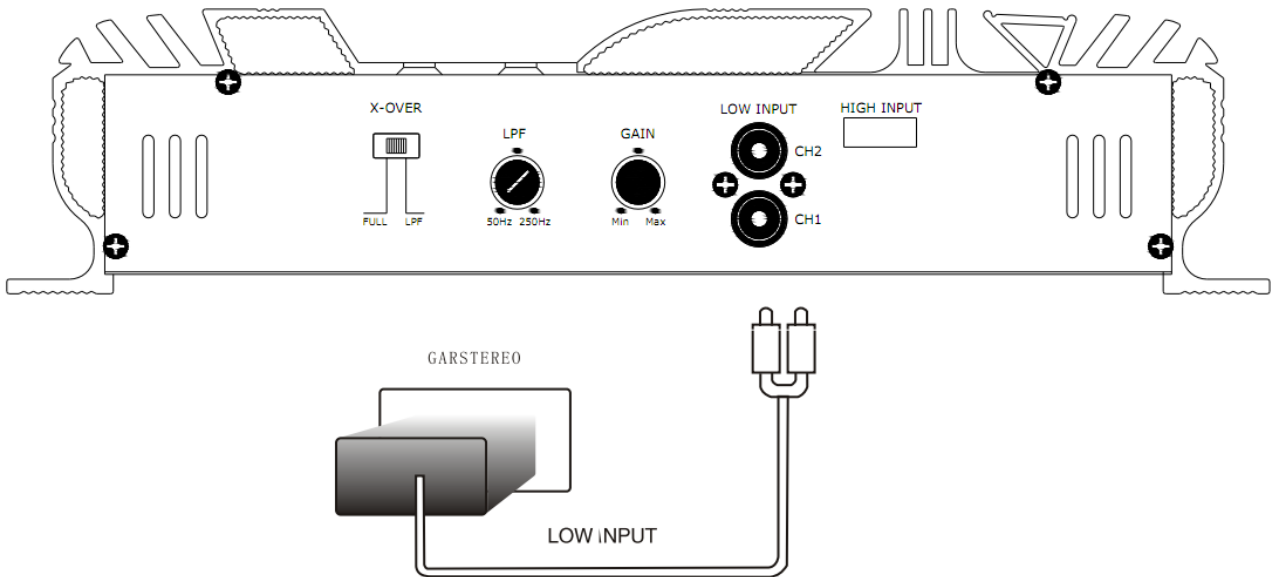


Fig. 1

## Wiring Operation for Speakers

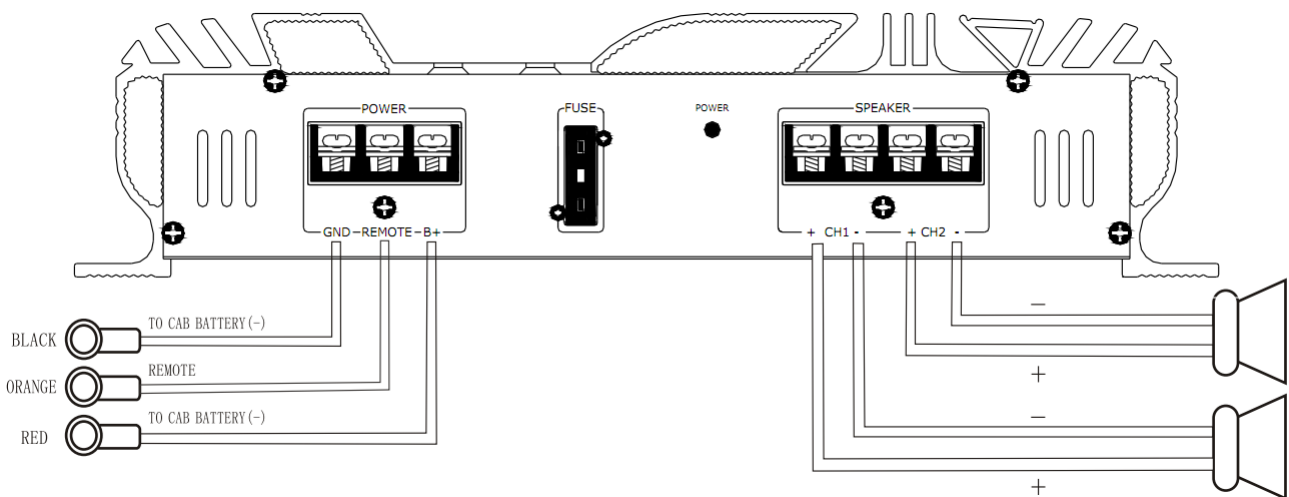


Fig. 1.2

## Mounting

- Please mount at your option as illustrated in Fig.3 using screws and fixtures supplied with the units.

### CAUTION:

- The unit itself will be heated because of its high power.
- Therefore, please leave room around the unit in mounting and while in use, and do not put things on the unit.

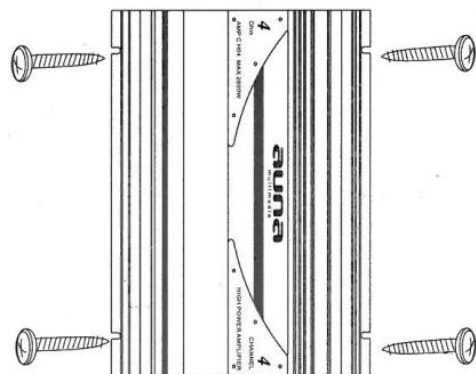


Fig. 3



## Specification

Output Power	95W x 2 high power amplifier 1400W
Frequency response	20Hz-20KHz at 1dB
Input Sensitivity	High: 1.0-2.0V impedance 100 $\Omega$ Low: 0.1-1.0V impedance 10 K $\Omega$
Signal ratio	Better than 95 dB
Speaker impedance	4-16 $\Omega$
Subwoofer Frequency	adjustable 30Hz-250Hz
Power Supply	DC 14.4V
Dimension	250 x 261 x 59mm
Accessory	Screw set & spare fuse